

中德双语故事: 诚信

Herr K., der für die Ordnung der menschlichen Beziehungen war, blieb zeit seines Lebens in Kämpfe verwickelt. Eines Tages geriet er wieder einmal in eine unangenehme Sache, die es nötig machte, daß er nachts mehrere Treffpunkte in der Stadt aufsuchen mußte, die weit auseinanderlagen. Da er krank war, bat er einen Freund um seinen Mantel. Der versprach ihm ihm, obwohl er dadurch selbst eine kleine Verabredung absagen mußte. Gegen Abend nun verschlimmerte sich Herrn K.s Lage so, daß die Gänge ihm nichts mehr nützten und ganz anderes nötig wurde. Dennoch und trotz des Zeitmangels holte Herr K., eifrig, die Verabredung einzuhalten, den unnütz gewordenen Mantel pünktlich ab.

K先生认为人与人之间的交往必须遵守一定的准则。因此，他一生中曾无数次被卷入纷争。一天，他再一次陷入了困境。他必须在夜里分别去城里的好几个地点与别人会面，而这些地点又相距得非常远。由于他生病了，因此他希望能向朋友借一下大衣。朋友答应了他，尽管他自己因此不得不推掉一个小小的约会。傍晚时分，K先生的处境变得更糟了。有新的任务等待着去做，不需要他到处去跑腿了。尽管如此，虽然时间很紧，K先生还是遵守了和朋友的约定，去拿了那件没有用处的大衣。



品德德语